

METRONIC



FR Notice d'utilisation du lecteur CD-MP3

IT Manuale d'uso lettore CD-MP3

ES Manual de instrucciones del reproductor CD-MP3

PT Manual de instruções do reprodutor CD-MP3

DE Bedienungsanleitung des CD-MP3 Players

Ref. 477176 - 20w13



Afficheur
Affiche les informations de lecture
en cours (numéro du titre, mode, etc.)

Marche / arrêt

Ouverture / fermeture
de la trappe du disque

⏮
Plage précédente
Retour rapide
(avec un appui long)

MODE / 

Mode CD / USB
Sélection de la source
Réglage de tonalité
(avec un appui long)

▶ ||
Lecture / Pause

▶▶
Plage suivante
Avance rapide
(avec un appui long)

🔄 / 
Répéter / STOP
(avec un appui long)

AUX IN
Entrée Audio
Auxiliaire 3,5mm

VOL-
Réglage
du volume

VOL+
Réglage
du volume

Port USB



PHONES
Sortie casque 3,5mm
impédance standard 32 Ω
Avant de brancher un casque,
mettre le volume au minimum.
Ajuster ensuite le volume
selon son désir.

Anse


Emplacement pour les piles (sous le radio CD) :
4x 1.2~1.5V type C (LR14) (non fournies)

Connecteur d'alimentation secteur

COMMENT ÉCOUTER LES CDs


- Si l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton .
- Soulevez le couvercle au niveau de l'encoche .
- Mettre un CD (écriture sur le dessus) dans le lecteur.
- Refermer le couvercle.
- Pressez brièvement le bouton **MODE** jusqu'à faire apparaître « **Cd** » sur l'afficheur
- La lecture du disque commence automatiquement à partir de la piste 1.

COMMENT ÉCOUTER LA MUSIQUE À PARTIR DU PORT USB

- Si l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton .
- Mettre la clé USB dans le port USB présent sur la façade.
- Pressez brièvement le bouton **MODE** jusqu'à faire apparaître « **USB** » sur l'afficheur. La lecture du disque commence automatiquement à partir de la piste 1.
- Appuyer sur le bouton **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la piste désirée.
- Pour sortir du mode USB, appuyer sur le bouton **MODE**.


NOTE : Les clés USB doivent obligatoirement être formatées en FAT32.

COMMENT ÉCOUTER LA MUSIQUE À PARTIR D'UNE SOURCE EXTERNE

- Si l'appareil est éteint, appuyer sur le bouton .
- Branchez votre source (lecteur MP3 / téléphone) sur la prise **AUX IN** (Prise jack 3.5mm) de l'appareil.
- Pressez brièvement le bouton **MODE** jusqu'à faire apparaître « **AUX** » sur l'afficheur
- Réglez le volume de l'appareil et de la source selon vos besoins.


FONCTIONS SPÉCIALES

Réglage de la tonalité


- Un appui long sur le bouton **MODE**  permet de changer la tonalité du son selon l'ordre suivant : CLASSIC > ROCK > POP > JAZZ > FLAT.

Mode REPEAT


Pour reboucler sur la piste en cours :

- Pendant la lecture, appuyer 1 fois sur le bouton .
- L'inscription « **ONE** » s'affiche à l'écran.

Pour reboucler l'ensemble du disque :

- Pendant la lecture, appuyer brièvement sur le bouton  jusqu'à ce que l'inscription « **All** » s'affiche sur l'écran.

Mode RANDOM (lecture aléatoire)

- Pendant la lecture, appuyer brièvement sur le bouton  jusqu'à ce que l'inscription « **RANd** » s'affiche sur l'écran.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Class 1 Laser
- Consommation en marche : 8W max
- Consommation en mode veille : 0,4W
- Alimentation : sur secteur 230V~ 50Hz / sur piles 1.2~1.5V, x4, taille C (LR14)

Marquages normatifs, dont , sous l'appareil.



ATTENTION : ne pas ouvrir le produit sous risque de choc électrique.



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf



La notice se prolonge sur le disque en carton présent dans le lecteur CD. Nous vous recommandons de conserver ce document.



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.



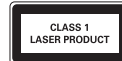
Courant alternatif



Isolation double ou renforcée



Utilisation uniquement en intérieur



ATTENTION : Cet appareil est un produit laser de Classe 1. Pour garantir une sécurité constante, ne retirez aucun des couvercles et n'essayez pas d'avoir accès à l'intérieur de l'appareil. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

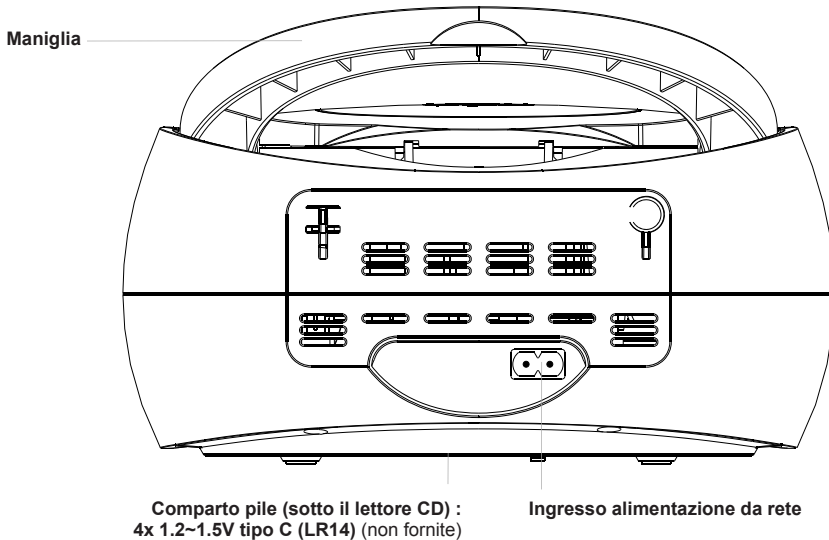
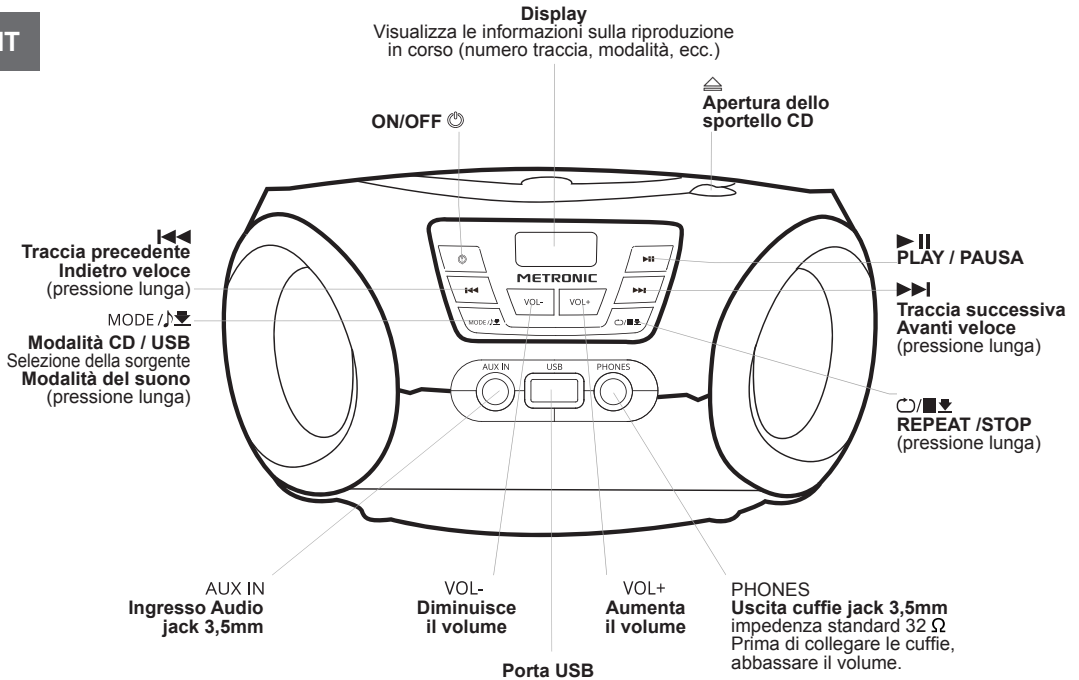


L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE.



METRONIC

100, rue Gilles de Gennes - 37310 TAUXIGNY

www.metronic.com
Produit fabriqué hors UE



ASCOLTARE UN CD

- Premere il tasto  per accendere il lettore CD.
- Aprire lo sportello CD con il tasto .
- Inserire un CD (con la scritta in alto) nell'unità e chiudere il coperchio.
- Premere brevemente il tasto **MODE** fino a quando « Cd » appare sul display.
- La riproduzione del CD inizierà automaticamente dalla traccia 1.

ASCOLTARE LA MUSICA DALLA PORTA USB

- Inserire la chiavetta USB nella porta USB del lettore.
- Premere brevemente il tasto **MODE** fino a quando « USB » appare sul display. La riproduzione dalla traccia 1 si avvierà automaticamente.
- Utilizzare i tasti   per selezionare la traccia desiderata.
- Per uscire dalla modalità USB premere il tasto **MODE**.


NOTA: la chiavetta USB deve essere formattata in FAT32.

ASCOLTARE LA MUSICA DA UN DISPOSITIVO AUDIO ESTERNO

- Collegare il dispositivo audio esterno (lettore MP3 / smartphone) all'ingresso AUX IN (jack 3,5mm) del lettore CD.
- Premere brevemente il tasto **MODE** fino a quando « AUX » appare sul display.
- Regolare il volume dal dispositivo esterno.


FUNZIONI SPECIALI

Modalità del suono


Una lunga pressione sul tasto **MODE**  consente di impostare la modalità del suono in base al genere musicale tra: CLASSIC> ROCK> POP> JAZZ> FLAT.

Modalità REPEAT


Per ripetere la traccia in corso:

- Durante la riproduzione premere una volta il tasto .
- Sullo schermo appare la scritta «ONE».

Per eseguire il loop dell'intero disco:

- Durante la riproduzione, premere brevemente il tasto  fino a quando « All » appare sul display.

Modalità RANDOM (riproduzione casuale)

- Durante la riproduzione, premere brevemente il tasto  fino a quando « RAND » appare sul display.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Laser di classe 1
- Consumo acceso: 8W max
- Consumo in modalità stand-by: 0,4W.
- Alimentazione: da rete 230V~ 50 Hz o 4 pile 1.2~1.5V tipo C (LR14)

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo). **ATTENZIONE:** La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

Assistenza Tecnica Metronic

Telefono: + 02 94 94 36 91 - E-mail: tecnico@metronic.com

Marche normative, incluso , sotto l'apparecchio.



ATTENZIONE: non aprire il prodotto a rischio di scossa elettrica.



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf



Togliere il disco di cartoncino prima di inserire il CD nel lettore.



A piena potenza, l'ascolto prolungato del dispositivo può danneggiare l'orecchio dell'utente.



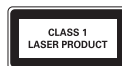
Corrente alternata



Doppio isolamento o rinforzato




Utilizzo unicamente in interno



ATTENZIONE: L'apparecchio è un prodotto laser di Classe 1. Per garantire una costante sicurezza, non aprire l'apparecchio. In caso di guasto rivolgersi a centri specializzati qualificati

Dichiarazione di conformità

 Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee, la cui applicazione richiede la marcatura CE.

METRONIC


100, rue Gilles de Gennes - 37310 TAUXIGNY
www.metronic.com
 Produit fabriqué hors UE

Anzeige
Zeigt die aktuellen Wiedergabeinformationen
an (Titelnummer, Modus, usw.)

An/Aus 

 Öffnen/Schließen der
CD-Klappe

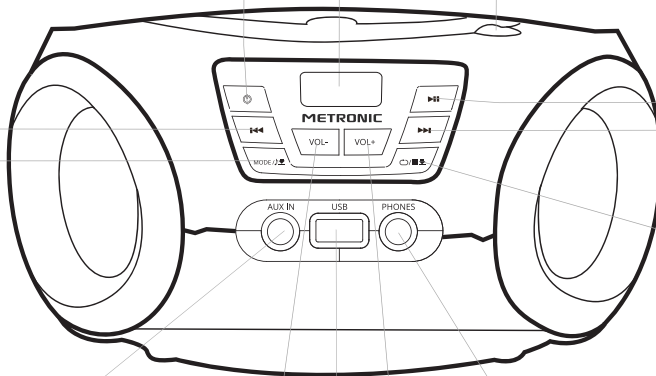
 **Vorheriger Titel
Zurückspulen**
(langes Drücken)

MODE 
Modus CD / USB
Auswahl der Quelle
Toneinstellung
(langes Drücken)

 **Wiedergabe /
Pause**

 **Nächster
Titel Vorspulen**
(langes Drücken)

 **Wiederholen /
STOPP**
(langes Drücken)



AUX IN
3,5-mm-Aux-Audioeingang

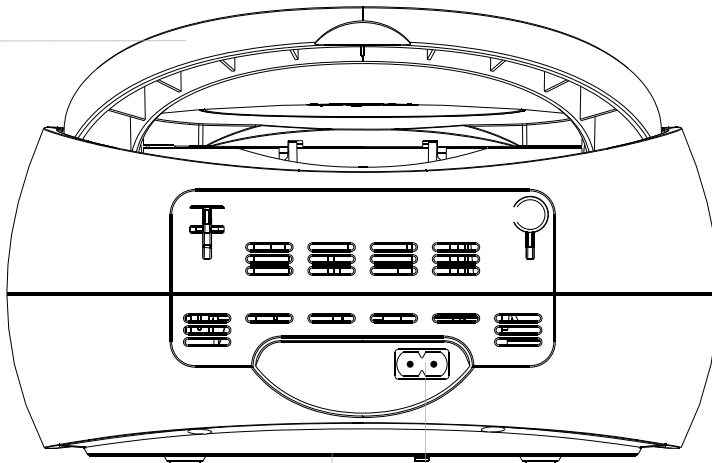
VOL-
Lautstärke
regelung

VOL+
Lautstärke
regelung

USB-Anschluss

PHONES
3,5-mm-Kopfhöreranschluss
Standardimpedanz 32 Ω
Vor dem Anschließen eines Kopfhörers
die Lautstärke auf Minimum stellen.
Anschließend die Lautstärke wie
gewünscht einstellen



Henkelgriff






Batteriefach (unter CD-Radio):
4x 1,2~1,5V Typ C (LR14)
(nicht im Lieferumfang enthalten)

Netzanschluss

ANHÖREN VON CDS


- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, auf die Taste  drücken.
- Den Deckel an der Tülle  anheben.
- Eine CD (mit der Schrift nach oben) in den Player legen.
- Den Deckel wieder schließen.
- Kurz die **MODE**-Taste drücken, bis „CD“ auf der Anzeige erscheint.
- Die Wiedergabe der CD beginnt automatisch ab Track 1.

MUSIK VON EINEM USB-STICK ABSPIELEN

- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, auf die Taste  drücken.
- Den USB-Stick in den USB-Anschluss auf der Vorderseite stecken.
- Kurz die **MODE**-Taste drücken, bis „USB“ auf der Anzeige erscheint. Die Wiedergabe der CD beginnt automatisch ab Track 1.
- Auf die Taste  oder  drücken, um den gewünschten Titel auszuwählen.
- Um den USB-Modus zu verlassen, die Taste drücken.

NOTE : USB-Sticks müssen unbedingt in FAT32 formatiert sein

MUSIK VON EINER EXTERNEN QUELLE ANHÖREN


- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, auf die Taste  drücken.
- Schließen Sie Ihre Quelle (MP3-Player/Telefon) an die **AUX-IN**-Buchse (3,5-mm-Klinkenbuchse) des Geräts an.
- Drücken Sie kurz die **MODE**-Taste, bis „AUX“ auf

der Anzeige erscheint.

- Stellen Sie die Lautstärke des Geräts und der Quelle nach Wunsch ein.


SPEZIALFUNKTIONEN

Toneinstellung


- Durch längeres Drücken der Taste **MODE** /  lässt sich der Ton in der folgenden Reihenfolge ändern: CLASSIC > ROCK > POP > JAZZ > FLAT.

Modus REPEAT


Um den laufenden Titel zu wiederholen:

- Während der Wiedergabe einmal die Taste  drücken.
- uf dem Display erscheint die Angabe „ONE“.

Um den gesamten Inhalt der CD zu wiederholen:


- Während der Wiedergabe kurz auf die Taste  drücken, bis die Anzeige „All“ auf dem Display erscheint.

Modus RANDOM (Zufallswiedergabe)

- Während der Wiedergabe kurz auf die Taste  drücken, bis die Anzeige „RAND“ auf dem Display erscheint.

TECHNISCHE DATEN:

- Class 1 Laser
- Verbrauch im Betrieb: max. 8 W
- Verbrauch im Standby-Modus: 0,4 W
- Stromversorgung: Netz 230 V~ 50 Hz / Batterien 1,2~1,5 V, x4, Größe C (LR14)

Normenkennzeichen, u. a. , auf der Unterseite des Geräts.



ACHTUNG: Öffnen Sie das Produkt nicht, es besteht Stromschlaggefahr.



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf



Die Anleitung geht auf der im CD-Player befindlichen Pappscheibe weiter. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument aufzubewahren.



Hören Sie, um eine mögliche Gehörschädigung zu vermeiden, nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke.



Wechselstrom



Doppelte oder verstärkte Isolierung



Ausschließlich für die Verwendung in Gebäuden



ACHTUNG: Dieses Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Um die Sicherheit dauerhaft zu gewährleisten, entfernen Sie keine der Abdeckungen und versuchen Sie nicht, sich Zugang zum Inneren des Geräts zu verschaffen. Beauftragen Sie qualifiziertes Personal mit eventuellen Reparaturen.



Das Gerät erfüllt die Anforderungen aller europäischen Richtlinien, die für die Erteilung des CE-Kennzeichens erforderlich sind.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes - 37310 TAUXIGNY

www.metronic.com


Produkt außerhalb der EU gefertigt


Pantalla
Muestra información de la reproducción en curso (número de canción, modo, etc.)

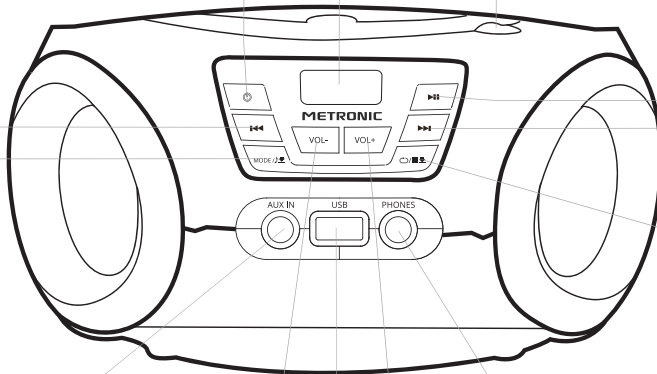
Encendido/apagado

Apertura / cierre de la tapa del disco


Canción anterior
Retroceso rápido
 (pulsación larga)
 MODE / 
Modo CD / USB
 Selección de la fuente
Ajuste de tonalidad
 (pulsación larga)


Reproducción / pausa

Canción siguiente
Avance rápido
 (pulsación larga)

Repetir / STOP
 (pulsación larga)



AUX IN
Entrada Audio
Auxiliar 3,5mm

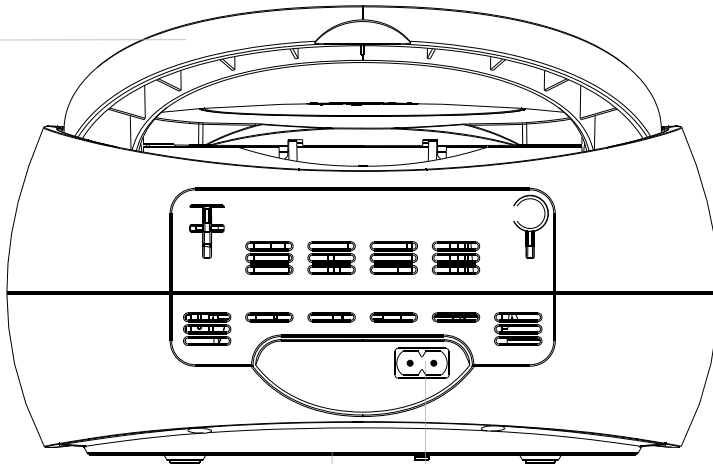
VOL-
Ajuste de
volumen

VOL+
Ajuste de
volumen

Puerto USB

PHONES
Salida auricular 3,5mm
impedancia standard 32 Ω
Antes de conectar un auricular,
situar el volumen al mínimo.
Ajustar ahora el volumen deseado.



Asa






Compartimento para pilas (bajo el radio CD) :
4x 1.2~1.5V tipo C (LR14) (no incluidas)

Conector de alimentación eléctrica

CÓMO ESCUCHAR CDs


- Si el aparato está apagado, pulsar el botón .
- Levante la tapa pulsando .
- Insertar un CD (parte escrita hacia arriba) en la unidad.
- Cerrar la tapa.
- Presione brevemente el botón **MODE** hasta que aparezca « **Cd** » en la pantalla.
- La reproducción del disco comienza automáticamente desde la pista 1.

CÓMO ESCUCHAR MÚSICA DESDE EL PUERTO USB

- Si el aparato está apagado, pulsar el botón .
- Coloque la llave USB en el puerto USB en el panel frontal.
- Presione brevemente el botón **MODE** hasta que aparezca « **USB** » en la pantalla. La reproducción del disco comienza automáticamente desde la pista 1.
- Pulsar el botón   para seleccionar la pista deseada.
- Para salir del modo USB, pulsar **MODE**.


NOTA : Las llaves USB deben estar obligatoriamente formateadas en FAT32.

CÓMO ESCUCHAR MÚSICA DE UNA FUENTE EXTERNA

- Si el aparato está apagado, pulsar el botón .
- Conecte su fuente (reproductor MP3 / teléfono) en la toma **AUX IN** (toma jack 3.5mm) del aparato.
- Presione brevemente el botón **MODE** hasta que aparezca « **AUX** » en la pantalla.
- Ajustar el volumen del aparato y la fuente según necesidad.


FUNCIONES ESPECIALES

Ajuste de tonalidad


- Pulsación larga en el botón **MODE**  permite cambiar la tonalidad del sonido con el orden siguiente :
CLASSIC > ROCK > POP > JAZZ > FLAT.

Modo REPEAT


Para repetir la pista en curso :

- Durante la reproducción, pulsar 1 vez el botón .
- Aparece « **ONE** » en pantalla.

Para repetir todo el disco :

- Durante la reproducción, pulsar brevemente el botón  hasta que aparezca « **All** » en pantalla.

Modo RANDOM (reproducción aleatoria)

- Durante la reproducción, pulsar brevemente el botón  hasta que aparezca « **RANd** » en pantalla.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

- Class 1 Laser
- Consumo en funcionamiento : 8W max
- Consumo en standby : 0,4W
- Alimentación : eléctrica 230V~ 50Hz / con pilas 1.2~1.5V, x4, tipo C (LR14)

Marcas normativas  , en la parte inferior.



PRECAUCIÓN: no abra el producto con riesgo de descarga eléctrica.



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf



Las instrucciones se extienden en el disco de cartón presente en el reproductor de CD. Recomendamos que conserve este documento.



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen alto durante mucho tiempo.



Corriente alterna



Aislamiento doble o reforzado



Solamente para uso en interiores



ATENCIÓN : Este dispositivo es un producto láser de Clase 1. Para garantizar una seguridad constante, no retire ninguna de las cubiertas y no intente acceder al interior del dispositivo. Deje todas las reparaciones a personal calificado.



El dispositivo cumple con los requisitos de todas las directivas europeas, cuya aplicación requiere el marcado CE.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes - 37310 TAUXIGNY

www.metronic.com
Produit fabriqué hors UE

PT

Ecrã
Mostrar informações de reprodução
em andamento (número da música, modo etc.)


Ligar / desligar

Abertura fechar
capa de disco

Canção anterior
Retrocesso rápido
(pressão longa)

Reproduzir / pausar

Canção seguinte
Avanço rápido
(pressão longa)

MODE / 
Modo CD / USB
Seleccionando a fonte
Ajuste de matiz
(pressão longa)

 **Repetir / STOP**
(pressão longa)

AUX IN
Entrada Audio
Auxiliar 3,5mm

VOL-
Ajuste de
volume

VOL+
Ajuste de
volume

Porta USB



PHONES
Saída auricular 3,5mm
impedância standard 32 Ω
Antes de ligar um fone de ouvido,
ajuste o volume para o mínimo.
Agora ajuste o volume desejado.

Alça




Compartimento para pilhas (sob o rádio CD) :
4x 1.2~1.5V tipo C (LR14) (não incluídas)

Conector da fonte de alimentação

COMO OUVIR CDS


- Se o aparelho estiver desligado, pressione .
- Levante a tampa pressionando .
- Insira um CD (com o lado gravado para cima) na unidade.
- Fechar a tampa.
- Pressione brevemente o botão **MODE** até « Cd » aparecer no visor.
- A reprodução do disco começa automaticamente a partir da faixa 1.

COMO OUVIR MÚSICA NA PORTA USB

- Se o aparelho estiver desligado, pressione .
- Coloque a chave USB na porta USB no painel frontal.
- Pressione brevemente o botão **MODE** até « USB » aparecer no visor. A reprodução do disco começa automaticamente a partir da faixa 1.
- Pressione o botão  ou  para selecionar a faixa desejada.
- Para sair do modo USB, pressione **MODE**.


NOTA : As chaves USB devem estar necessariamente formatadas em FAT32.

COMO OUVIR MÚSICA DE UMA FONTE EXTERNA

- Se o aparelho estiver desligado, pressione .
- Conecte sua fonte (MP3 player / telefone) ao conector **AUX IN** (conector de 3,5 mm) do aparelho.
- Pressione brevemente o botão **MODE** até « AUX » aparecer no visor.
- Ajuste o volume do dispositivo e a fonte conforme necessário.


CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS

Ajuste de matiz


- Pressão longa no botão **MODE**  permite alterar o tom do som na seguinte ordem :
CLASSIC > ROCK > POP > JAZZ > FLAT.

Modo REPEAT


Para repetir a faixa atual :

- Durante a reprodução, pressione o botão 1 vez .
- Aparece « ONE » no ecrã.

Para repetir o álbum inteiro :

- Durante a reprodução, pressione brevemente o botão  até que « All » apareça no visor.

Modo RANDOM (reprodução aleatoria)

- Durante a reprodução, pressione brevemente o botão  até que « RAND » apareça no visor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

- Class 1 Laser
- Consumo em funcionamento : 8W max
- Consumo em standby : 0,4W
- Alimentação : elétrica 230V~ 50Hz / com pilhas 1.2~1.5V, x4, tipo C (LR14)

Marcações regulamentares , na parte inferior.



CUIDADO: Não abra o produto com risco de choque elétrico.



www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf



As instruções estão espalhadas no disco de papelão presente no CD player. Recomendamos que você guarde este documento.



Para evitar possíveis danos à audição, não ouça em volume alto por muito tempo.



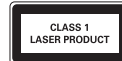
Corrente alternada



Isolamento duplo ou reforçado



Apenas para uso interno



ATENÇÃO: Este dispositivo é um produto a laser de Classe 1. Para garantir segurança constante, não remova nenhuma das tampas e não tente acessar a parte interna do dispositivo. Deixe todos os reparos para pessoal qualificado.



O dispositivo está em conformidade com os requisitos de todas as diretivas europeias, cuja aplicação requer a marcação CE.

METRONIC

100, rue Gilles de Gennes - 37310 TAUXIGNY

www.metronic.com
Produit fabriqué hors UE

